

Understanding Report Cards

Learn how to read and interpret National Spanish Exam (NSE) and National Portuguese Exam (NPE) report cards.

Student Name							
Individual Results for the National Spanish Exam (2023) Level 2 - Outside Experience							
Teacher: <small>Instructor Name</small>				School: <small>School Name</small>			
Measurement Category Scores The first number is the raw score (points). The second value in bold is the national percentile ranking.							
Reading and listening		Vocabulary and grammar			Total		
50/65	16th	24/35	35th	74/100	23rd		
<p>Raw Scores indicate the number of points received for questions answered correctly. National percentiles indicate the performance of a student in relationship to the performance of other students nationwide, specifically those in the same level and category.</p>							
Learner Outcome Scores for Interpretive Communication These scores indicate the percentage of questions answered correctly in each area of Interpretive Communication.							
grammar	inference/intended audience (listening)	inference/intended audience (reading)	main idea (listening)	main idea (reading)	supporting details (listening)	supporting details (reading)	vocabulary
65%	60%	100%	71%	81%	78%	56%	73%

AATSP EXAMS

A program of the American Association of Teachers of Spanish and Portuguese (AATSP)

Summer/Fall 2024

www.nationalspanishexam.org

Basic Sections

Student Name

Appears as it was entered on Lingco by the student.

Teacher & School Name

Appear as they were entered on instructor's Lingco account.

Level

Shows what instruction level the instructor placed the student in (from 01 - 6).

Competition Category

The experience level that the student is competing in.

Award Category

Shows the **award** that the student is eligible for. If it is blank, the student is not eligible for an award.

Measurement Category Scores

Display the student's score and percentile ranking.

Learner Outcomes

A breakdown of the student's outcome based on the questions that they answered correctly.

Individual Results for the National Spanish Exam (2023)
Level 4 - Classroom Experience
Award Category: **Honorifica**

Teacher: Instructor Name School: School Name

Measurement Category Scores
The first number is the raw score (points). The second value in **bold** is the national percentile ranking.

Reading and listening		Vocabulary and grammar		Total	
57/65	63rd	17/35	52nd	74/100	58th

Raw Scores indicate the number of points received for questions answered correctly.
National percentiles indicate the performance of a student in relationship to the performance of other students nationwide, specifically those in the same level and category.

Learner Outcome Scores for Interpretive Communication
These scores indicate the percentage of questions answered correctly in each area of Interpretive Communication.

grammar	inference/intended audience (listening)	inference/intended audience (reading)	main idea (listening)	main idea (reading)	purpose/tone/point of view (listening)	purpose/tone/point of view (reading)	supporting details (listening)	supporting details (reading)	vocabulary
50%	75%	100%	88%	100%	60%	100%	100%	73%	47%

Measurement Category Scores

The NSE and NPE are used to measure performance (interpretive communication) and achievement of students who are studying the Spanish and/or Portuguese language(s) in the United States. This section states how the student scored on the exam individually, and their national percentile ranking.

Reading and Listening

Shows the number of **points** that the student received for questions answered correctly in the **Proficiency** section of the exam, and their national percentile ranking for this section.

Vocabulary and Grammar

Shows the number of **points** that the student received for questions answered correctly in the **Achievement** section of the exam, and their national percentile ranking for this section.

Student Name
Individual Results for the National Spanish Exam (2023)
Level 4 - Classroom Experience
Award Category: **Honorifica**

Teacher: _____ School: _____
Instructor Name School Name

Measurement Category Scores
The first number is the raw score (points). The second value in **bold** is the national percentile ranking.

Reading and listening		Vocabulary and grammar		Total	
57/65	63rd	17/35	52nd	74/100	58th

Raw Scores indicate the number of points received for questions answered correctly.
National percentiles indicate the performance of a student in relationship to the performance of other students nationwide, specifically those in the same level and category.

Learner Outcome Scores for Interpretive Communication
These scores indicate the percentage of questions answered correctly in each area of Interpretive Communication.

grammar	inference/intended audience (listening)	inference/intended audience (reading)	main idea (listening)	main idea (reading)	purpose/tone/point of view (listening)	purpose/tone/point of view (reading)	supporting details (listening)	supporting details (reading)	vocabulary
50%	75%	100%	88%	100%	60%	100%	100%	73%	47%

Categories

Competition levels may shift the level of exam difficulty, which may impact the final ranking.

Total Score

Shows the total number of **points** that the student received for questions answered correctly.

Final Percentile

Shows where the student placed at the national level. **Medals** are awarded based on this number.*

Learner Outcomes

The National Spanish Exam (NSE) and National Portuguese Exam (NPE) evaluate interpretive communication in reading and listening comprehension. This section is an assessment breakdown of the student's proficiency in interpretative communication, given an authentic written or spoken Spanish/Portuguese text.

Student Name									
Individual Results for the National Spanish Exam (2023)									
Level 4 - Classroom Experience									
Award Category: Honorifica									
Teacher: Instructor Name					School: School Name				
Measurement Category Scores									
The first number is the raw score (points). The second value in bold is the national percentile ranking.									
Reading and listening			Vocabulary and grammar			Total			
57/65	63rd		17/35	52nd		74/100	58th		
Raw Scores indicate the number of points received for questions answered correctly. National percentiles indicate the performance of a student in relationship to the performance of other students nationwide, specifically those in the same level and category.									
Learner Outcome Scores for Interpretive Communication									
These scores indicate the percentage of questions answered correctly in each area of Interpretive Communication.									
grammar	inference/intended audience (listening)	inference/intended audience (reading)	main idea (listening)	main idea (reading)	purpose/tone/point of view (listening)	purpose/tone/point of view (reading)	supporting details (listening)	supporting details (reading)	vocabulary
50%	75%	100%	88%	100%	60%	100%	100%	73%	47%

Grammar

Shows a student's overall achievement in grammar within their level.

Inference/Intended Audience

Shows how well the student can **infer from**, or **identify the intended audience in**, an authentic Spanish text within their level.

Main Idea

Shows how well the student is able to understand the **main idea** in an authentic Spanish text within their level.

Purpose/Tone/Point of View

Shows how well the student is able to understand the **purpose or tone or the point of view** of an author or speaker in an authentic Spanish text within their level.*

Vocabulary

Shows a student's overall achievement in vocabulary within their level.

Supporting Details

Shows how well the student is able to understand **supporting details** in an authentic Spanish text within their level.

Report Card Breakdown

Learn how to read and interpret NSE and NPE report cards.

Student Name
Appears as it was entered on Lingco by the student.

Teacher Name and School Name
Appear as they were entered on instructor's Lingco account.

Level and Category
Shows what level and category the instructor placed the student in.

Grammar
Shows a student's overall achievement in grammar within their level.

Inference/Intended Audience
Shows how well the student can **infer from, or identify the intended audience in**, an authentic Spanish text within their level.

Main Idea
Shows how well the student is able to understand the **main idea** in an authentic Spanish text within their level.

Purpose/Tone/Point of View
Shows how well the student is able to understand the **purpose or tone or the point of view** of an author or speaker in an authentic Spanish text within their level.*

Supporting Details
Shows how well the student is able to understand **supporting details** in an authentic Spanish text within their level.

Award Category
Shows the award that the student is eligible for. If it is blank, the student is not eligible for an award.

Score
Shows the number of points received for questions answered correctly.

Percentile
Shows where the student placed at the national level.

Vocabulary
Shows a student's overall achievement in vocabulary within their level.

Student Name									
Individual Results for the National Spanish Exam (2023)									
Level 4 - Classroom Experience									
Award Category: Honorifica									
Teacher: Instructor Name					School: School Name				
Measurement Category Scores									
The first number is the raw score (points). The second value in bold is the national percentile ranking.									
Reading and listening			Vocabulary and grammar				Total		
57/65	63rd		17/35	52nd		74/100	58th		
<p>Raw Scores indicate the number of points received for questions answered correctly. National percentiles indicate the performance of a student in relationship to the performance of other students nationwide, specifically those in the same level and category.</p>									
Learner Outcome Scores for Interpretive Communication									
These scores indicate the percentage of questions answered correctly in each area of Interpretive Communication.									
grammar	inference/intended audience (listening)	inference/intended audience (reading)	main idea (listening)	main idea (reading)	purpose/tone/point of view (listening)	purpose/tone/point of view (reading)	supporting details (listening)	supporting details (reading)	vocabulary
50%	75%	100%	88%	100%	60%	100%	100%	73%	47%

Awards

Students with outstanding scores on the NSE/NPE will be recognized as follows:

National Spanish Exam (NSE)



Medalla de Oro

Students scoring at or above the 95th percentile place gold.



Medalla de Plata

Students scoring from the 85th - 94th percentile place silver.



Medalla de Bronce

Students scoring from the 75th - 84th percentile place bronze.



Mención Honorífica

Students scoring from the 50th - 74th percentile receive an honorable mention.

National Portuguese Exam (NPE)



Medalha de Ouro

Students scoring at or above the 95th percentile place gold.



Medalha de Prata

Students scoring from the 85th - 94th percentile place silver.



Medalha de Bronze

Students scoring from the 75th - 84th percentile place bronze.

Gold, silver, and bronze medals are shipped directly to schools and are included in the price of the exam.
NSE Honorable Mention medals are available for purchase at www.nse-store.com.

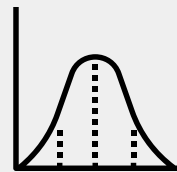


How Do Students Earn Medals?

When a student sits for the National Spanish Exam (NSE) and/or National Portuguese Exam (NPE) they are testing their skills in the language and also competing against other students within their level and category. At the national level, the NSE/NPE are scored using both raw scores and percentiles. When national results become available, teachers are able to download their students' results and their report cards. Results include a list of students and their respective raw scores, percentile rankings, and the medals they are eligible for.



Raw Scores – The number of points received for questions answered correctly.



National Percentiles – Indicates the performance of a student in relationship to the performance of other students nationwide, specifically those in the same level and category.



What's The Difference?

Percentage and percentile are two different concepts. While the percentage shows the individual score out of 100, the percentile shows a comparison. Percentage tells us the value in terms of 100, and percentile is a relative quantity that shows us a comparison of the given value with the rest of the data which is lesser than the given specific value.

For example, if a student scores 43 points out of a weight of 60, then their **percentage** is expressed as 72%. On the other hand, if the student's **percentile** in an examination is given as 75, this means that they scored better than 75% of the students who sat for the exam in the same year, level, and category.

Percentiles show where the student ranks nationally compared to all of the students who also sat for the NSE/NPE in that same year, level, and category. For example, if a Level 3 student in the Classroom Experience category receives a percentile of 84, this indicates that the student answered more test items correctly than 84% of Level 3 students in the Classroom Experience category nationwide.